32010R0822

L 246/18 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 18.9.2010.

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 822/2010

od 17. rujna 2010.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 198/2006 o provedbi Uredbe (EZ) br. 1552/2005 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici koja se odnosi na strukovno osposobljavanje u poduzećima u pogledu podataka koji se prikupljaju, te zahtjeva u vezi s uzorkovanjem, točnošću i kakvoćom

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1552/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o statistici koja se odnosi na strukovno osposobljavanje u poduzećima [1], a posebno njezin članak 7. stavak 3., članak 8. stavak 2., i članak 9. stavak 4.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 1552/2005 uspostavlja se zajednički okvir za izradu europske statistike o strukovnom osposobljavanje u poduzećima.

(2) U Uredbi Komisije (EZ) br. 198/2006 od 3. veljače 2006. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1552/2005 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici koja se odnosi na strukovno osposobljavanje u poduzećima [2] navedeni su određeni podaci koji se trebaju prikupljati o poduzećima u kojima se provodi i u kojima se ne provodi strukovno osposobljavanje te o različitim oblicima strukovnog osposobljavanja, zahtjevi u vezi s uzorkovanjem i točnošću, zahtjevi u vezi s kakvoćom podataka koji se trebaju prikupljati i struktura izvješća o kakvoći.

(3) Nakon stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o uspostavi statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 [3] trebali bi se donijeti detaljni razredi NACE Rev. 2 i razredi veličina u koje se mogu razvrstati rezultati.

(4) Komisija bi trebala definirati određene podatke koji se trebaju prikupljati o poduzećima u kojima se provodi i u kojima se ne provodi strukovno osposobljavanje te o različitim oblicima strukovnog osposobljavanja.

(5) Trebalo bi donijeti provedbene mjere u vezi sa zahtjevima za kakvoću podataka koji se trebaju prikupljati i prenositi za europsku statistiku o strukovnom osposobljavanju u poduzećima, strukturu izvješća o kakvoći i sve mjere potrebne za ocjenjivanje i poboljšanje kakvoće podataka.

(6) U Uredbi (EZ) br. 452/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o izradi i razvoju statistike o obrazovanju i cjeloživotnom učenju [4] definiran je novi statistički instrument za sudjelovanje odraslih u cjeloživotnom učenju.

(7) S obzirom na podatke koji trebaju postati dostupni na temelju Uredbe (EZ) br. 452/2008 kao i potrebu za poboljšanjem kakvoće rezultata o strukovnom osposobljavanju u poduzećima i smanjenjem statističkog opterećenja poduzeća, primjereno je izmijeniti zahtjeve u vezi sa sustavom kodifikacije, uzorkovanjem, točnošću i kakvoćom.

(8) Uredbu (EZ) br. 198/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(9) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi I., II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 198/2006 zamjenjuju se tekstom navedenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

[1] SL L 255, 30.9.2005. str. 1.
[2] SL L 32, 4.2.2006., str. 15.
[3] SL L 393, 30.12.2006., str. 1.
[4] SL L 145, 4.6.2008., str. 227.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. rujna 2010.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

1. Prilog I. Uredbi (EZ) br. 198/2006 zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

VARIJABLE

Napomena uz tablicu:

Vrijednosti‚osnovni' i ‚ključni' u stupcu‚skupina varijable' objašnjeni su u Prilogu III. Vrijednost ‚ID' znači da je varijabla ‚identifikacijska varijabla' (izostavljanje nije dopušteno). U stupcu ‚vrsta varijable' vrijednost ‚QL' odnosi se na ‚kvalitativnu varijablu' tipa da/ne, ‚QM' se odnosi na ‚kvalitativnu varijablu' s višestrukim kategorijama kako je navedeno u tablici i ‚QT' se odnosi na ‚kvantitativnu varijablu'. TSO znači trajno strukovno osposobljavanje. NACE se odnosi na ekonomsku djelatnost u skladu s NACE Rev 2.

1. **Varijable koje se prikupljaju od svih poduzeća: karakteristike uzorka**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
COUNTRY	ID		Šifra države
REGION	ID		Identifikacija regija na razini 1 NUTS-a
REFYEAR	ID		Referentna godina
RESPID	ID		ID poduzeća
RESPWEIGHT	ID		Faktor ponderiranja Dvije decimale – za odvajanje decimala koristite „'
RESPEXTRA1	ID		Dodatna varijabla 1 (vidi Prilog III.)
RESPEXTRA2	ID		Dodatna varijabla 2 (vidi Prilog III.)
RESPEXTRA3	ID		Dodatna varijabla 3 (vidi Prilog III.)
SP_NACE	ID		Razred ekonomske djelatnosti prema planu uzorkovanja
SP_SIZE	ID		Skupina veličine prema planu uzorkovanja
SP_NSTRA	ID		Plan uzorkovanja – broj poduzeća u sloju koji je određen varijablama NACE_SP i SIZE_SP, tj. populacijom
SP_N	ID		Plan uzorkovanja – broj uzorkovanih poduzeća iz okvira uzorka u sloju koji je određen varijablama NACE_SP i SIZE_SP
SP_SUB	ID		Pokazatelj poduzorka, pokazuje pripada li poduzeće poduzorku
N_RESPST	ID		Broj ispitanih poduzeća u sloju određenom varijablama NACE_SP i SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Broj zaposlenih osoba prema registru
INTRESP	ID		Pokazatelj odgovora (vrsta jedinice uzorkovanja)
INTMETHOD	ID		Način prikupljanja podataka
INTLANG	ID		Jezik prikupljanja podataka

2. **Varijable koje se prikupljaju od svih poduzeća: popratni podaci**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
A1	Osnovna	QL	Stvarna NACE ŠIFRA
A2tot	Osnovna	QT	Ukupni broj zaposlenih osoba na dan 31. prosinca referentne godine
A2m		QT	Ukupni broj zaposlenih muškaraca na dan 31. prosinca referentne godine
A2f		QT	Ukupni broj zaposlenih žena na dan 31. prosinca referentne godine
A3	Ključna	QT	Ukupni broj zaposlenih osoba na dan 31. prosinca prethodne godine
A4	Ključna	QT	Ukupni broj radnih sati zaposlenih osoba u referentnoj godini
A5	Ključna	QT	Ukupni troškovi rada (izravni + neizravni) svih zaposlenih osoba u referentnoj godini
A6		QL	Uvođenje bilo kojih novih ili bitno unaprijeđenih proizvoda ili usluga ili načina proizvodnje ili isporuke proizvoda i usluga tijekom referentne godine.

3. **Varijable koje se prikupljaju od svih poduzeća: strategije TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
A7		QL	Vlastiti ili zajednički centar za osposobljavanje
A8		QL	Osoba ili jedinica unutar poduzeća odgovorna za organizaciju TSO-a
A9		QL	Procjena budućih potreba za vještinama u poduzeću
A10		QM	Odgovor na buduće potrebe kroz:
			Trajno strukovno osposobljavanje postojećeg osoblja
			Zapošljavanje novog osoblja s odgovarajućim kvalifikacijama, vještinama i sposobnostima
			Zapošljavanje novog osoblja u kombinaciji s posebnim osposobljavanjem
			Unutarnju reorganizaciju s ciljem boljeg korištenja postojećih vještina i kompetencija
A11a		QM	Pregled budućih potreba za vještinama i usavršavanjem pojedinačnih zaposlenika
			Da,uglavnom kroz strukturirane razgovore
			Da, ali uglavnom na druge načine
			Ne
A11b		QM	Pregledi budućih potreba za vještinama i usavršavanjem pojedinačnih zaposlenika usmjereni su na:
			Zanimanja ili skupine zanimanja

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
			Vještine i kompetencije
			Radne zadatke i aktivnosti
			Formalne kvalifikacije
A12		QM	Vještine i kompetencije važne u sljedećih nekoliko godina:
			Opće IT vještine
			Stručne IT vještine
			Vještine upravljanja
			Vještine timskog rada, vještine postupanja s korisnicima, društvene vještine
			Vještine rješavanja problema
			Administrativne vještine
			Znanje stranih jezika
			Tehničke,praktične vještine ili vještine potrebne za određeni posao
			Vještine usmene ili pisane komunikacije
			Vještine računanja i/ili čitanja i pisanja
			Ništa od navedenog
			Ne znam
A13		QL	Planiranje TSO-a u poduzeću rezultira pisanim planom ili programom osposobljavanja
A14		QL	Godišnji proračun za osposobljavanje koji uključuje TSO
A15		QL	Državni, sektorski ili drugi sporazumi između socijalnih partnera kojima je obuhvaćena provedba TSO-a
A16a		QL	Predstavnici osoblja/odbori uključeni u proces upravljanja trajnim strukovnim osposobljavanjem
A16b		QM	Aspekti kojima se bave predstavnici osoblja/odbori:
			Određivanje ciljeva osposobljavanja
			Određivanje kriterija za odabir sudionika ili posebnih ciljnih skupina
			Oblik/vrsta osposobljavanja (npr. unutarnji/vanjski programi; drugi oblici kao što je vođeno osposobljavanje na radnom mjestu)
			Sadržaj osposobljavanja
			Proračun za osposobljavanja
			Odabir vanjskih pružatelja usluga osposobljavanja

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
			Ocjena/procjena ishoda osposobljavanja
A17		QM	Izvori podataka o TSO-u:
			Javni informativni centri/službe i tijela
			Privatni pružatelji usluga osposobljavanja
			Predstavnici osoblja
			Drugi
			Ne koriste se takvi izvori podataka

4. **Varijable koje se prikupljaju od svih poduzeća: karakteristike TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
B1a	Osnovna	QL	Provođenje unutarnjih tečajeva TSO-a u referentnoj godini
B1b	Osnovna	QL	Provođenje vanjskih tečajeva TSO-a u referentnoj godini
B2a	Osnovna	QL	Provođenje vođenog osposobljavanja na radnom mjestu u referentnoj godini
		QT	*Broj sudionika vođenog osposobljavanja na radnom mjestu*
B2b	Osnovna	QL	Provođenje rotacije radnih mjesta u referentnoj godini
		QT	*Broj sudionika: rotacije radnih mjesta, razmjena, privremenih premještaja ili studijskih posjeta*
B2c	Osnovna	QL	Sudjelovanje na konferencijama/radionicama u referentnoj godini
		QT	*Broj sudionika na konferencijama/radionicama*
B2d	Osnovna	QL	Sudjelovanje u krugovima učenja i kakvoće u referentnoj godini
		QT	*Broj sudionika krugova učenja ili kakvoće*
B2e	Osnovna	QL	Planirano osposobljavanje kroz samousmjereno učenje/e-učenje u referentnoj godini
		QT	*Broj sudionika samousmjerenog učenja/e-učenja*
B3		QL	Ponuda tečajeva TSO-a u godini prije referentne godine
B4		QL	Ponuda drugih oblika TSO-a u godini prije referentne godine
B5a		QL	Postojanje doprinosa za TSO u referentnoj godini
		QT	*Iznos doprinosa za TSO (u eurima)*
B5b		QL	Postojanje primitaka za TSO u referentnoj godini

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
		QT	*Iznos primitaka za TSO (u eurima)*
B6		QM	Mjere od kojih poduzeće ostvaruje korist
			Porezni poticaji (smanjenje porezne osnovice, oslobođenje od poreza, porezni odbici, porezne olakšice, odgoda plaćanja poreza)
			Primici iz fondova za osposobljavanje (državnih, regionalnih, sektorskih)
			Subvencije EU-a (npr. Europskoga socijalnoga fonda)
			Državne subvencije
			Drugi izvori
			Ništa od navedenog

Sljedeći odjeljci 5. i 6. upućuju se poduzećima koja provode tečajeve TSO-a u referentnoj godini [(B1a ili B1b) = DA].

Odjeljak 7. upućuje se svim poduzećima koja provode osposobljavanje u referentnoj godini, tj.:

— *poduzećima koja provode tečajeve TSO-a u 2010. [(B1a ili B1b) = DA] ili*

— *poduzećima koja provode druge oblike TSO-a [(B2a ili B2b ili B2c ili B2d ili B2e) = DA].*

Odjeljak 8. upućuje se poduzećima u kojima se ne provodi osposobljavanje.

5. **Varijable koje se prikupljaju od poduzeća koja provode tečajeve TSO-a: sudionici, predmeti i pružatelji usluga TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
C1tot	Ključna	QT	Ukupni broj sudionika programa TSO-a
C2m		QT	Broj sudionika programa TSO-a – muškarci
C2f		QT	Broj sudionika programa TSO-a – žene
C3tot	Ključna	QT	Plaćeno radno vrijeme (u satima) za sve tečajeve TSO-a
C3i		QT	Plaćeno radno vrijeme (u satima) za unutarnje tečajeve TSO-a
C3e		QT	Plaćeno radno vrijeme (u satima) za vanjske tečajeve TSO-a
C4		QT	Udio sati osposobljavanja provedenih u obveznim tečajevima zaštite na radu
C5		QL	Obuhvaćeni predmeti:
			Opće IT vještine
			Stručne IT vještine
			Vještine upravljanja
			Vještine timskog rada, vještine postupanja s kupcima, društvene vještine
			Vještine rješavanja problema
			Administrativne vještine

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
			Znanje stranih jezika
			Tehničke, praktične vještine ili vještine potrebne za određeni posao
			Vještine usmene ili pisane komunikacije
			Vještine računanja i/ili čitanja i pisanja
			Ništa od navedenog
C5Main		QL	Glavni predmet (s obzirom na broj sati osposobljavanja)
C6		QL	Pružatelji (vanjskih programa):
			Škole, fakulteti, sveučilišta i druga visoka učilišta
			Javne ustanove za osposobljavanje (koje financira ili vodi vlada; npr. centar za obrazovanje odraslih)
			Privatna poduzeća za osposobljavanje
			Privatna poduzeća kojima glavna djelatnost nije osposobljavanje
			Udruge poslodavaca, gospodarske komore, sektorska tijela
			Sindikati
			Drugi pružatelji usluga osposobljavanja
C6Main		QL	Glavni pružatelj (s obzirom na broj sati osposobljavanja)

6. **Varijable koje se prikupljaju od poduzeća koja pružaju tečajeve TSO-a: troškovi TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
C7a		QL	Postojanje naknada
		QT	*Troškovi tečaja TSO-a – naknade i plaćanja za programe za zaposlenike (u eurima)*
C7b		QL	Postojanje putnih troškova
		QT	*Troškovi tečaja TSO-a – plaćanje putnih troškova i troškova boravka (u eurima)*
C7c		QL	Postojanje troškova rada unutarnjih voditelja tečaja
		QT	*Troškovi tečaja TSO-a – troškovi rada unutarnjih voditelja tečaja (u eurima)*
C7d		QL	Postojanje troškova centra za osposobljavanje i nastavnih materijala itd.
		QT	*Troškovi tečaja TSO-a –centar za osposobljavanje ili prostorije i nastavni materijali za tečajeve TSO-a (u eurima)*
C7sub		QL	Postojanje,Samo međuzbroja' (bez potkategorija)
	Ključna	*QT*	*Međuzbroj troškova TSO-a (u eurima)*

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
PAC	Ključna	QT	Troškovi zbog odsutnosti osoba – potrebno izračunani (PAC=C3tot*A5/A4 u eurima)
C7tot	Ključna	QT	Ukupni troškovi TSO-a – potrebno izračunani (C7sub + B5a – B5b (u eurima))

7. **Varijable koje se prikupljaju od poduzeća koja provode tečajeve TSO-a ili druge oblike TSO-a: kakvoća, ishodi i poteškoće TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
D1		QM	Aspekti koje se razmatra kako bi se osigurala kakvoća TSO-a
			Certificiranje vanjskih pružatelja (npr. korištenje nacionalnih registara)
			Trajno osposobljavanje unutarnjih voditelja tečaja
			Trajno strukovno osposobljavanje i odobravanje temelji se na nacionalnim/sektorskim priznatim standardima ili okvirima
			Drugo
			Ne razmatraju se posebni aspekti
D2a		QM	Ocjenjivanje ishoda aktivnosti TSO-a
			Da, za sve aktivnosti
			Da, za neke aktivnosti
			Ne, dovoljan je dokaz o sudjelovanju
D2b		QM	Metode ocjenjivanja
			Certificiranje nakon pisanoga ili praktičnog ispita
			Istraživanje zadovoljstva sudionika
			Ocjena ponašanja ili radnog učinka sudionika u vezi s ciljevima osposobljavanja
			Ocjena/mjerenje učinka osposobljavanja na radni učinak odgovarajućih odjela ili cijelog poduzeća
			Drugo
D3		QM	Čimbenici koji ograničavaju provedbu TSO-a u referentnoj godini
			Nema ograničavajućih čimbenika: razina ponuđenog osposobljavanja bila je primjerena potrebama poduzeća
			Zapošljavanje pojedinaca s potrebnim kvalifikacijama, vještinama i kompetencijama
			Poteškoće u procjeni potreba za osposobljavanjem u poduzeću
			Nedostatak odgovarajuće ponude programa TSO-a na tržištu
			Visoki troškovi tečajeva TSO-a
			Veći je naglasak bio na provedbi početnoga strukovnog osposobljavanja (PSO-a) nego TSO-a

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
			Značajni napori bili su uloženi u TSO prethodnih godina
			Osoblje ima ograničeno vrijeme za sudjelovanje u TSO-u
			Drugi razlozi

8. **Varijable koje se prikupljaju od poduzeća koja ne provode osposobljavanje: razlozi zbog kojih se ne provode aktivnosti TSO-a**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
E1		QM	Razlozi zbog kojih se nije provodio TSO u referentnoj godini:
			Postojeće kvalifikacije, vještine i kompetencije bile su primjerene trenutnim potrebama poduzeća
			Prednost se davala zapošljavanju pojedinaca s potrebnim kvalifikacijama, vještinama i kompetencijama
			Poteškoće u procjeni potreba za osposobljavanjem u poduzeću
			Nedostatak odgovarajuće ponude programa TSO-a na tržištu
			Visoki troškovi tečajeva TSO-a
			Veći je naglasak bio na provedbi PSO-a nego TSO-a
			Značajni napori bili su uloženi u TSO prethodnih godina
			Osoblje nije imalo vremena za sudjelovanje u TSO-u
			Drugi razlozi

9. **Varijable koje se prikupljaju od svih poduzeća: PSO**

Naziv varijable	Skupina varijable	Vrsta varijable	Opis varijable
F1tot	Osnovna	QT	Ukupni broj sudionika PSO-a u poduzeću tijekom referentne godine
F2		QM	Razlozi za provedbu PSO-a (ako je F1Tot > 0)
			Kvalifikacija budućih zaposlenike u skladu s potrebama poduzeća
			Odabir najboljih naučnika za buduće zapošljavanje nakon završetka početnoga strukovnog osposobljavanja
			Izbjegavanje mogućeg nepodudaranja s potrebama poduzeća u slučaju vanjskog zapošljavanja
			Iskorištavanje proizvodnih kapaciteta sudionika PSO-a već tijekom početnoga strukovnog osposobljavanja
			Drugo (npr. povećavanje atraktivnosti poduzeća za moguće osoblje)

Neobvezne varijable

Države članice mogu dobrovoljno dostaviti dodatne varijable Komisiji (Eurostatu) u usklađenom obliku opisanom u Priručniku Europske unije iz članka 8.”;

2. Prilog II. Uredbi (EZ) br. 198/2006 zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG II.*

UZORAK

1. Registri poduzeća iz Uredbe (EZ) 177/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o uspostavljanju zajedničkog okvira za registre poduzeća u statističke svrhe [1] uzimaju se kao glavni izvor okvira uzorkovanja. Iz navedenog se okvira uzima stratificirani uzorak vjerojatnosti koji je reprezentativan na nacionalnoj razini.

2. Slojevi uzorka određuju se prema razredu NACE Rev. 2 i razredu veličine u skladu sa sljedećom minimalnom specifikacijom:

   — 20 razreda NACE Rev.2 [B, C10-C12, C13-C15, C17-C18, C19-C23, C24-C25, C26-C28 i C33, C29-C30, C16+C31-32, D-E, F, G(45), G(46), G(47), I, H, J, K(64,65), K(66), L+M+N+R+S],

   — države članice mogu, ako žele, obuhvatiti druge sektore i koristiti dodatne razrede za stratifikaciju (npr. O, P i Q),

   — 3 razreda veličine poduzeća prema broju zaposlenih osoba: (10-49) (50-249) (250 i više) za države s manje od 50 milijuna stanovnika,

   — 6 razreda veličine poduzeća prema broju zaposlenih osoba: (10-19) (20-49) (50-249) (250- 499) (500-999) (1 000 i više) za države članice s 50 milijuna stanovnika i više.

3. Veličina uzorka izračunava se tako da se osigura **najveća** polovična duljina 95 %-tnog intervala pouzdanosti od 0,2 za procijenjene parametre, koji čine udio „poduzeća koja provode osposobljavanje" (vodeći računa o stopi neodgovora u uzorku) za svaki od 60 prethodno određenih stratificiranih elemenata (120 stratificiranih elemenata za države članice s 50 milijuna stanovnika i više).

4. Za određivanje veličine uzorka može se koristiti sljedeća formula:

$$n_h = 1/[c^2 \times te_h + 1/N_h\ ]\ /\ r_h$$

pri čemu je:

r_h = predviđena stopa odgovora u ćeliji sloja, h

c = najveća duljina polovice intervala pouzdanosti

te_h = predviđeni udio poduzeća koja provode osposobljavanje u ćeliji sloja, h

N_h = ukupni broj poduzeća (koja provode i koja ne provode osposobljavanje) u ćeliji sloja, h

[1] SL L 61, 5.3.2008., str. 6.";

3. Prilog III. Uredbi (EZ) br. 198/2006 zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG III.*

Načela imputacije i ponderiranje zapisa

Države poduzimaju sve odgovarajuće mjere za smanjivanje djelomičnog i potpunog neodgovora. Prije primjene imputacije države trebaju uložiti sve razumne napore u korištenje drugih izvora podataka.

Osnovne varijable, za koje nisu prihvatljive nedostajuće vrijednosti niti je dozvoljena imputacija, su sljedeće:

— A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL) B2c(QL), B2d(QL) B2e(QL), F1tot.

Ključne varijable, za koje je potrebno uložiti svaki napor kako bi se izbjegle nedostajuće vrijednosti i pri kojima je preporučljiva imputacija, su sljedeće:

— A3, A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub, C7tot, PAC.

U slučaju djelomičnog neodgovora imputacija se preporučuje unutar sljedećih općih ograničenja:

1. Ako zapis sadrži manje od 50 % navedenih varijabli, on se obično smatra potpunim neodgovorom.

2. Za pojedinačnu ćeliju NACE Rev. 2/veličine nije dopuštena imputacija ako za više od 50 % ispitanih poduzeća nedostaje više od 25 % kvantitativnih varijabli.

3. Za pojedinačnu ćeliju NACE Rev. 2/veličine ne provodi se imputacija kvantitativne varijable ako je udio ispitanih poduzeća za tu određenu varijablu manji od 50 %.

4. Za pojedinačnu ćeliju NACE Rev. 2/veličine ne provodi se imputacija kvalitativne varijable ako je udio ispitanih poduzeća za tu određenu varijablu manji od 80 %.

Kvantitativne i kvalitativne varijable navedene su u Prilogu I.

Države članice izračunavaju i dostavljaju faktor ponderiranja koji se primjenjuje na svaki podatkovni zapis, zajedno sa svim pomoćnim varijablama koje su korištene u njegovom izračunu. Navedene se pomoćne varijable prema potrebi iskazuju kao varijable RESPEXTRA1, RESPEXTRA2, RESPEXTRA3. Metodologija izračunavanja ponderiranja detaljno se opisuje u izvješću o kakvoći.";

4. Prilog V. Uredbi (EZ) br. 198/2006 zamjenjuje se sljedećim:

„*PRILOG V.*

FORMAT IZVJEŠĆA O KAKVOĆI

Države članice dostavljaju izvješća o kakvoći napisana u standardnom formatu za izvješćivanje o kakvoći koji propisuje Komisija (Eurostat). Preslika nacionalnog upitnika prilaže se uz izvješće o kakvoći.

1. RELEVANTNOST

Provedba istraživanja i stupanj u kojem statistika ispunjava potrebe postojećih i mogućih korisnika. Navedeno obuhvaća opis korisnika i njihovih pojedinačnih potreba te ocjenu stupnja zadovoljenosti navedenih potreba.

2. TOČNOST

2.1. **Pogreške uzorkovanja**

Navedeno obuhvaća:

— opis plana uzorka i ostvarenog uzorka,

— opis izračuna konačnih pondera uključujući model neodgovora i korištene pomoćne varijable, korištenu funkciju procjene, npr. Horvitz-Thompsonova funkcija procjene, varijancu procjena prema slojevima uzorka, softver za procjenu varijanci, a posebno je potrebno navesti opis korištenih pomoćnih varijabli ili podataka radi ponovnog izračunavanja konačnih pondera u Eurostat-u, jer je to potrebno za procjenu varijanci.

— u slučaju analize neodgovora, opis iskrivljenja u uzorku i rezultatima.

Tablice koje je potrebno dostaviti (raščlanjene prema **razredima NACE Rev. 2. i razredima veličine** sukladno nacionalnom planu uzorkovanja):

— broj poduzeća u okviru uzorkovanja,

— broj poduzeća u uzorku.

Tablice koje je potrebno dostaviti (raščlanjene prema **razredima NACE Rev. 2. i razredima veličine** sukladno nacionalnom planu uzorkovanja, koristeći raspodjelu prema promatranim karakteristikama poduzeća):

— koeficijenti varijacije ([1]) za sljedeću **ključnu statistiku**,

— ukupni broj zaposlenih osoba, ukupni broj poduzeća koja su provela TSO, omjer ukupnog broja poduzeća koja su provela TSO i ukupnog broja poduzeća,

— ukupni broj poduzeća koja su provela programe TSO-a, omjer ukupnog broja poduzeća koja su provela programe TSO-a i ukupnog broja poduzeća,

— ukupni broj zaposlenih osoba u poduzećima koja su provela TSO, ukupni broj sudionika programa TSO-a, omjer ukupnog broja sudionika programa TSO-a i ukupnog broja zaposlenih osoba, omjer ukupnog broja sudionika programa TSO-a i ukupnog broja zaposlenih osoba u poduzećima koja su provela TSO,

— ukupni troškovi programa TSO-a,

— ukupni broj poduzeća koja provode PSO, ukupni broj sudionika PSO-a, omjer ukupnog broja poduzeća koja provode PSO i ukupnog broja poduzeća.

2.2. **Pogreške koje nisu vezane uz uzorkovanje**

2.2.1. *Pogreške u vezi s pokrivenošću*

Navedeno obuhvaća:

— opis registra korištenog za uzorkovanje i njegove cjelokupne kakvoće, podatke uključene u registar i učestalost njegovog ažuriranja,

— pogreške nastale zbog neusklađenosti između okvira uzorkovanja i ciljne populacije i potpopulacija (preveliko područje prikupljanja podataka, premalo područje prikupljanja podataka, pogreške u klasifikaciji),

— metode korištene za dobivanje navedenih podataka i napomene o obradi pogrešaka u klasifikaciji.

Tablice koje je potrebno dostaviti (raščlanjene prema **razredima NACE Rev. 2. i razredima veličine** sukladno nacionalnom planu uzorkovanja, koristeći raspodjelu prema promatranim karakteristikama poduzeća):

— broj poduzeća,

— omjer broja poduzeća kod koji su promatrani slojevi jednaki slojevima uzorkovanja.

2.2.2. *Pogreške u mjerenju*

Prema potrebi ocjena pogrešaka koje su se dogodile tijekom prikupljanja podataka, a kojima je uzrok na primjer:

— oblik upitnika (rezultati prethodnih testiranja ili laboratorijske metode; strategije ispitivanja),

— ispitana jedinica/ispitanik u pogledu korištenog načina prikupljanja podataka (npr. poteškoće i strategije u vezi s pronalaženjem odgovarajućih ispitanika u poduzeću, poteškoće u vezi sa sjećanjem, pogreške prilikom ispunjavanja obrazaca, pomoć ispitaniku). Navedeno uključuje opisivanje i ocjenjivanje poduzetih mjera kojima se osigurava visoka kakvoća podataka o ‚sudionicima' te jamči da se ne prikupljaju podaci o ‚događajima',

— postojanje/korištenje relevantnih informacijskih sustava i administrativnih zapisa u poduzeću, npr. usklađenost između administrativnog načela i načela istraživanja (referentno razdoblje, raspoloživost pojedinačnih podataka),

— metode korištene za smanjenje navedene vrste pogrešaka, poteškoća s upitnikom u cjelini ili s pojedinim pitanjima.

2.2.3. *Pogreške u obradi*

Navedeno obuhvaća opis procesa uređivanja podataka kao što su korišteni sustavi i alati za obradu, pogreške zbog šifriranja, uređivanja, ponderiranja ili tabličnog prikazivanja, provjere kakvoće na makro/mikro razini i ispravci/neuspjela uređivanja.

2.2.4. *Pogreške zbog neodgovora*

Navedeno obuhvaća ocjenjivanje potpunog ili djelomičnog neodgovora i opisivanje mjera poduzetih u vezi s‚ponovnim uspostavljanjem kontakta' kao i:

— potpuno izvješće o postupcima imputacije uključujući metode korištenje za imputaciju i/ili ponovno ponderiranje,

— metodološke napomene i rezultate analize neodgovora ili druge metode za ocjenjivanje učinaka neodgovora.

Tablice koje je potrebno dostaviti (raščlanjene prema **razredima NACE Rev. 2. i razredima veličine** sukladno nacionalnom planu uzorkovanja, koristeći raspodjelu prema promatranim karakteristikama poduzeća):

— stope potpunog odgovora ([2]),

— stope djelomičnog odgovora ([3]) u pogledu svih ispitanika, za sljedeće: ukupni broj radnih sati izražen kao funkcija svih ispitanika i ukupni troškovi rada izraženi kao funkcija svih zaposlenika,

— stope djelomičnog odgovora u pogledu poduzeća koja nude programe TSO-a, za sljedeće:

  — ukupni broj sudionika programa, muškaraca i žena, izražen kao funkcija poduzeća koja nude programe TSO-a,

  — ukupni broj sati provedenih u programima TSO-a izražen kao funkcija poduzeća koja nude programe TSO-a, broj sati provedenih u unutarnjim ili vanjskim programima TSO-a izražen kao funkcija poduzeća koja nude programe TSO-a,

  — ukupni troškovi programa TSO-a izraženi kao funkcija poduzeća koja nude programe TSO-a,

— stope djelomičnog odgovora u pogledu poduzeća koja nude PSO, za sljedeće: ukupni broj sudionika PSO-a izražen kao funkcija poduzeća koja nude PSO.

3. PRAVODOBNOST I TOČNOST

Navedeno obuhvaća tablicu s datumima koji označavaju početak i kraj svake od sljedećih faza projekta: rad na terenu (uzimajući u obzir različite načine prikupljanja podataka), podsjetnici i daljnje aktivnosti, provjera i uređivanje podataka, daljnje vrednovanje i imputaciju, istraživanje neodgovora (prema potrebi) i procjene kao i prijenos podataka Eurostatu i diseminacija nacionalnih rezultata.

4. PRISTUPAČNOST I JASNOĆA

Navedeno obuhvaća vrstu rezultata poslanih poduzećima, shemu diseminacije rezultata i kopiju svih metodoloških dokumenta u vezi s dostavljenom statistikom.

5. USPOREDIVOST

Navedeno obuhvaća odstupanja od standardnoga europskog upitnika i definicija navedenih u priručniku iz članka 8. te opis poveznica s drugim izvorima statistike (korištenje određenih podataka dostupnih u registrima, istraživanje povezano s drugim nacionalnim istraživanjem).

6. USKLAĐENOST

Navedeno obuhvaća usporedbu statistike o istoj pojavi ili varijabli iz drugih istraživanja i ocjenu usklađenosti sa strukturnom statistikom o poduzećima za broj zaposlenih osoba izražen kao funkcija NACE Rev. 2 i skupina veličine.

Tablice koje je potrebno dostaviti (raščlanjene prema **razredima NACE Rev. 2. i razredima veličine** sukladno nacionalnom planu uzorkovanja, koristeći raspodjelu prema promatranim karakteristikama poduzeća):

— broj zaposlenih osoba iz strukturnih statistika o poduzeću (SBS) i broj zaposlenih osoba iz TSO-a,

— postotak razlika (SBS – TSO)/SBS.

7. TROŠKOVI I OPTEREĆENJE

Navedeno obuhvaća analizu opterećenja i koristi na nacionalnoj razini kroz, na primjer, razmatranje prosječnog vremena odgovora na svaki upitnik, problematičnih pitanja i varijabli, varijabli koje su bile najkorisnije/najmanje korisne pri opisivanju TSO-a na nacionalnoj razini, procijenjene ili stvarne razine zadovoljstva korisnika podataka na nacionalnoj razini, razlike u opterećenju između malih i velikih poduzeća i nastojanja da se opterećenje smanji.

(1) Koeficijent varijacije je omjer kvadratnog korijena varijance funkcije procjene i očekivane vrijednosti. Procjenjuje se na temelju omjera kvadratnog korijena procjene varijance uzorkovanja i procijenjene vrijednosti. Pri procjeni varijance uzorkovanja mora se voditi računa o planu uzorkovanja i promjenama slojeva.
(2) Stopa potpunog odgovora je omjer broja obuhvaćenih ispitanika i broja upitnika poslanih odabranoj populaciji.
(3) Stopa djelomičnog odgovora za varijablu je omjer broja raspoloživih podataka i broja raspoloživih i nedostajućih podataka (jednak broju obuhvaćenih ispitanika).”